

## Resolution of the Round Table “Bird safety on power lines in Kazakhstan”

12 December 2012, Astana, Kazakhstan

### РЕЗОЛЮЦИЯ КРУГЛОГО СТОЛА «БЕЗОПАСНОСТЬ ПТИЦ НА ЛИНИЯХ ЭЛЕКТРОПЕРЕДАЧИ В КАЗАХСТАНЕ»

12 декабря 2012 года, Астана, Казахстан

12 декабря в г. Астана состоялся круглый стол на тему «Безопасность птиц на линиях электропередачи в Казахстане». Круглый стол организован Комитетом лесного и охотничьего хозяйства МСХ РК совместно с Немецким союзом охраны природы и биоразнообразия (NABU), ОО «Карагандинский областной экологический музей», РОО «Казахстанская ассоциация сохранения биоразнообразия» и Программой развития ООН в Казахстане (Департамент окружающей среды и энергетики).

В работе круглого стола приняли участие 15 представителей различных заинтересованных организаций: Комитет лесного и охотничьего хозяйства МСХ РК, Комитет государственного энергетического надзора и контроля, Представительство ООН в Казахстане, АО «Казахстанская компания по управлению электрическими сетями» (KEGOC), Каспийский трубопроводный консорциум, АО «Астана-Региональная Электросетевая Компания», АО «Акмолинская распределительная электросетевая компания», АО «Самрук-Энерго», РОО «Казахстанская ассоциация сохранения биоразнообразия», ОО «Карагандинский областной экологический музей», Экологический центр «Дронт» (Россия), Немецкий союз охраны природы и биоразнообразия (NABU) (Германия), Коргалжынский государственный природный заповедник, РПП «Информационно-аналитический центр охраны окружающей среды».

**Участники совещания заслушали** доклады представителей местных и международных природоохранных организаций: Воронова В.В. «Результаты исследований гибели птиц на ЛЭП в Центральном Казахстане», Пестов М.В. «Оценка влияния воздушных линий электропередачи средней мощности на орнитофауну Атырауской области и подготовка рекомендаций по снижению рисков гибели птиц», Дитерих Т. «Международный опыт решения проблемы гибели птиц на ЛЭП», а также выступления приглашённых лиц.

Рассмотрев представленные информационные материалы, демонстрирующие большое природоохранное значение мероприятий по обеспечению

A round table “Bird safety on power lines in Kazakhstan” was held in Astana (Kazakhstan) on 12 December, 2012. It was organized by the Committee for Forestry and Hunting of the Ministry of Agriculture together with German Nature and Biodiversity Conservation Union (NABU), NGO “Karaganda regional ecological museum”, NGO “Kazakhstan Association for the Conservation of Biodiversity” and the United Nations Development Programme (UNDP) in Kazakhstan (Department of Environment and Energy).

It was attended by 15 participants of different parties: Committee for Forestry and Hunting of the Ministry of Agriculture of Kazakhstan, Committee of State Power Supervision and Control, the UN Office in Kazakhstan, JSC “Kazakhstan Electricity Grid Operating Company” (KEGOC), the Caspian Pipeline Consortium, JSC “Astana-Regional Electric Grid Company”, JSC “Akmola Electricity Distribution Company”, JSC “Samruk-Energo”, NGOs “Kazakhstan Association for the Conservation of Biodiversity”, “Karaganda regional ecological museum”, Ecological Center “DRONT” (Russia), NABU (Germany), Korgalzhyn State Nature Reserve, “Information and Analytical Center for Environmental Protection”.

**Participants of the round table** heard reports of local and international environmental organizations: V.V. Voronova “The results of research of bird deaths on power lines in Central Kazakhstan”, M.V. Pestov “Evaluation of the impact of middle voltage overhead power lines at the Atyrau region avifauna and preparing the recommendations to reduce the risk of bird deaths”,

Степной орёл (*Aquila nipalensis*), массово гибнущий на ЛЭП в Казахстане, на этой опоре с ПЗУ может сидеть спокойно!  
Фото И. Карякина.

Steppe Eagle (*Aquila nipalensis*), the most suffering from electrocution species in Kazakhstan may perch on this electric pole equipped with bird protective devices without any risk of its life.  
Photo by I. Karyakin.



безопасности воздушных линий электропередачи для объектов живой природы, **участники совещания пришли к выводу**, что для многих видов птиц массовая гибель на воздушных линиях электропередачи является одним из основных лимитирующих факторов, и в ряде случаев создаёт реальную угрозу отдельным популяциям. В наибольшей степени страдают представители хищных птиц, многие виды которых занесены в Красную книгу РК и нуждаются в особой охране.

Отмечая отдельные примеры успешного решения вопросов орнитологической безопасности на электросетевых объектах, **участники семинара признают**, что на территории Казахстана:

- продолжается на сегодняшний день строительство и эксплуатация ЛЭП напряжением 6–10 кВ на железобетонных опорах со штыревыми изоляторами на железных траверсах, которые представляют наибольшую угрозу для птиц;

- гибель птиц от поражения электрическим током в ряде регионов наносит невосполнимый ущерб гнездящимся и перелётным видам хищных птиц, что представляет угрозу снижения численности популяций редких видов, занесённых в Красную Книгу РК;

- в нормативных правовых актах об охране объектов животного мира, а также в соответствующих ведомственных технических документах (регламентах, нормах и правилах по проектированию, строительству и эксплуатации электроустановок) отсутствуют конкретные требования по предотвращению гибели птиц на линиях электропередач среднего напряжения (6–10 кВ);

- действующие размеры возмещения вреда за гибель птиц, связанные с нарушением законодательства об охране, воспроизводстве и использовании животного мира, не вполне соответствуют требованиям сохранения редких видов птиц и нуждаются в корректировке;

- отсутствует должный контроль за соблюдением природоохранного законодательства со стороны контролирующих органов в сфере охраны птиц при эксплуатации линий электропередачи;

- фактически отсутствует практика проведения орнитологических экспертиз при строительстве новых ЛЭП.

**Участники круглого стола приняли Резолюцию** и призывают все заинтересованные стороны (компетентные государственные органы, частные электроэнергетические компании, некоммерческие организации и другие лица), чья деятельность связана с теми или иными аспектами взаимодействия птиц с электротехническими объектами, принять меры по предотвращению негативного воздействия электросетевых объектов на птиц:

- признать проблему гибели птиц на ЛЭП по при-

T. Dieterih “International experience in solution of the problem of bird deaths on power lines”, as well as reports of invitees.

Having considered the informational materials demonstrating the high conservation value of the safety arrangements of overhead power lines for wildlife, **participants of the round table came to the conclusion**, that for many species of birds in the mass death on overhead power lines is one of the main limiting factors, and in some cases creates a real threat to populations. Raptors are the most suffered, many species of which are listed in the Red Book of the Republic of Kazakhstan and need special protection.

Noting some examples of the successful solution of the problem of bird safety on power lines, **the participants recognized** that in Kazakhstan:

- middle voltage power lines (6–10 kV) on concrete and metal poles with upright insulators on metal crossarms, with bare wires, that pose the greatest threat to birds is still being built and operated;

- bird deaths from electrocution in some regions of Kazakhstan does irreparable harm to nesting and migratory raptors, which causes to reducing the number of rare species listed in the Red Book of the Republic of Kazakhstan;

- there are no specific requirements to prevent the death of birds on the medium voltage power lines (6–10 kV) in normative legal acts on the protection of wildlife, as well as in the relevant departmental documents (regulations, rules and regulations for the design, construction and operation of electrical equipment);

- current size of the damages for the death of birds related to the violation of the legislation on protection, reproduction and use of wildlife is not quite meet the requirements for conservation of rare bird species and need correction;

- there is no proper enforcement of environmental laws by the regulatory authorities in the field of bird protection when operating power lines;

- there is no practice of ornithological expertise at the design and construction of new power lines.

**Participants of the round table adopted the Resolution and urge** all interested parties (competent state bodies, private power companies, nonprofit organizations and other entities), whose activities are connect-

*Воронова В.В. выступает с докладом «Результаты исследований гибели птиц на ЛЭП в Центральном Казахстане».*  
Фото Д. Ермоленок.

*Voronova V.V. presents her report “The results of research of bird deaths on power lines in Central Kazakhstan”.*  
Photo by D. Ermolenok.



Пестов М.В. выступает с докладом «Оценка влияния воздушных линий электропередачи средней мощности на орнитофауну Атырауской области и подготовка рекомендаций по снижению рисков гибели птиц». Фото Д. Ермоленок.

M.V. Pestov presents his report "Evaluation of the impact of middle voltage overhead power lines at the Atyrau region avifauna and preparing the recommendations to reduce the risk of bird deaths". Photo by D. Ermolenok.

чине поражения электрическим током одной из приоритетных для сохранения биоразнообразия Республики Казахстан;

- создать рабочую группу по проблеме из представителей заинтересованных сторон на базе Комитета лесного и охотничьего хозяйства;

- **принять необходимые меры по совершенствованию нормативной базы в области охраны окружающей среды, в частности, в течение 2013 г. разработать Требования по предотвращению гибели объектов животного мира при проектировании, строительстве и эксплуатации линий электропередачи среднего напряжения (6–10 кВ) и предложения по корректировке размеров возмещения вреда за гибель объектов животного мира, связанного с нарушением законодательства об охране, воспроизводстве и использовании животного мира;**

- обеспечить эффективный контроль за соблюдением природоохранного законодательства в области предотвращения гибели птиц при эксплуатации ЛЭП среднего напряжения (6–10 кВ), добиться включения пункта о решении данной проблемы в планы природоохранных мероприятий, утверждаемых региональными подразделениями Министерства охраны окружающей среды Республики Казахстан;

- **обязать частные проектные организации и организации, осуществляющие государственную экологическую экспертизу на национальном и региональном уровнях, проводить проектирование строительства новых ЛЭП с учётом безопасных для птиц технических решений и конструкций линий электропередачи не позднее 2014 г.;**

- обобщить мировой опыт по охране птиц при эксплуатации ЛЭП (электроустановок, электротехническими объектов) и издать соответствующие пособия для проектировщиков, строителей и владельцев ЛЭП и ветряных электрогенераторов;

- организовывать исследования по оценке степени опасности разных типов ЛЭП в различных зонах и ландшафтах, особенно на территориях ООПТ, ключевых орнитологических территориях и на пересечении миграционных путей птиц, а также составление карт с приоритетными участками и передача их в уполномоченные органы;

- прекратить проектирование и ввод в эксплуатацию линий электропередачи, оснащённых штыревыми изоляторами без оснащения специализированным самонесущим изолирующим проводом (СИП);

- **добиться полного переоснащения птицепоопасных ЛЭП в течение ближайших десяти лет (до 2022 г.).**



ed with various aspects of the interaction of birds with electrical objects, take measures to prevent the negative impact of power facilities on birds:

- recognize the problem of bird electrocution on power lines one of the priorities for biodiversity conservation of Kazakhstan;

- establish a working group on the issue of the representatives from the parties on the basis of the Committee for Forestry and Hunting;

- **take a necessary measures to improve the regulatory normative legal acts in the field of environmental protection, in particular for 2013 to develop Requirements to prevent the death of wildlife in the design, construction and operation of medium voltage (6–10 kV) power lines and proposals for adjustment in the size of damage for the loss of wildlife associated with the violation of the legislation on protection, reproduction and use of wildlife;**

- ensure effective enforcement of environmental laws in the prevention of bird deaths when operating the medium voltage power lines (6–10 kV), to achieve inclusion of the item on the solution of the problem in the environmental action plans approved by the regional branches of the Ministry of Environment Protection of the Republic of Kazakhstan;

- **oblige private design organizations and institutions engaged in the state ecological expertise at national and regional levels, to use bird-safe technical solutions and design at construction of new power lines no later than 2014;**

- summarize international experience on the bird protection in the operation of power lines (electrical, electrical facilities) and publish appropriate manuals for designers, builders and owners of power lines and wind farms;

- initiate studies to assess the hazard of different types of power lines to birds in various zones and landscapes, especially in protected areas, IBAs and at the cross of migration routes, as well as create maps of priority areas and refer them to the competent authorities;

- discontinue the design and commissioning of power lines with upright insulators without aerial bundled cable;

- **achieve full retrofitting the power lines dangerous for birds for the next 10 years (until 2022).**